



Fabrication M.B. inc.

Manuel d'opération / Operation Manual FUMOIR / SMOKER



Édition Juin 2019/ June 2019 Edition



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

(English version will follow)

Ce présent manuel concerne uniquement l'explication des différentes composantes du fumoir. Fabrication M.B. inc. se dégage de toutes responsabilités quant à son déplacement, son entreposage et plus généralement son utilisation.

Ce manuel a été rédigé pour les modèles sur roues et stationnaire, par contre pour les modèles stationnaires vous ne devez pas tenir compte des indications concernant les pneus, roues, vérins et cale.

Il est notamment de votre responsabilité d'établir des procédures de cuisson, de fumaison et d'opération du fumoir pour vous assurer de la qualité des aliments, de la salubrité, de la sécurité. Vous devez aussi vous assurer de respecter les normes gouvernementales applicables, incluant celles du MAPAQ, en tout temps.

Ce fumoir n'a aucune certification telle que celles de CSA, Transport Canada, ISO, CE, MAPAQ, CSST, etc.

Vous devez également vérifier la réglementation pour vous assurer que vous avez l'autorisation de votre municipalité pour procéder à la fumaison extérieure ou connaître les conditions et restrictions quant à l'utilisation du fumoir. Assurez-vous aussi d'avoir une couverture d'assurance appropriée.

Ce fumoir n'est pas immatriculé pour le réseau routier, si vous devez le déplacer sur la route, vous devrez procéder à son immatriculation et vous conformer à la loi et à la réglementation en vigueur. De plus, ce fumoir n'a pas de plaque d'identification, de numéro de série ou de sceau de Transport Canada.

Ce fumoir a une garantie limitée de 3 mois s'appliquant aux vices de fabrications pour les pièces et main-d'œuvre excluant les frais de transport. En aucun temps, cette garantie ne couvre les dommages découlant d'usages dits abusifs, tels que ceux occasionnés par la surchauffe générale ou locale, une porte endommagée, car non verrouillée pour le transport, le bris du vérin (voir page 6 pour procédure), etc. La déformation thermique ainsi que la crevaisson des pneus sont également exclues.

La dernière version de ce manuel est disponible en consultant notre site web soit : www.fabricationmb.com .



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

Voici la liste des principales mises en garde :

- Vous devez vous assurer de garder en tout temps une distance sécuritaire par rapport aux matières inflammables ou sensibles à la chaleur en considérant toutes les étapes de la combustion (allumage, feu, étincelles, braises, etc.).
- Prenez garde que le feu soit éteint et qu'il n'y ait plus aucune braise avant tout déplacement de la machine.
- Prenez garde à ce que la fumée dégagée ne puisse être inconfortable en gardant une distance sécuritaire des entrées d'air, des portes, du public, etc.
- Utiliser des cales pour les roues ou tout autre moyen pour s'assurer que le fumoir ne puisse pas se déplacer lors de son utilisation ainsi que lors de l'entreposage. Enlever les cales avant tout déplacement.
- Lors de la première utilisation, vous devez chauffer le fumoir, sans aliment, pour vous assurer d'évacuer tout résidu de vapeur ou odeur de peinture.
- Éviter d'ouvrir tous les tiroirs en même temps lorsqu'ils sont chargés, car il y aura risque de renversement du fumoir.
- Surveiller s'il y a des particules de peinture ou de crésote qui veulent se détacher des parois intérieures, incluant le toit. Si c'est le cas, vous pourrez les retirer avec une brosse, un grattoir ou par lavage pour éviter que ces particules tombent sur vos aliments.
- Une épaisseur de sable de $\frac{3}{4}$ de pouce (19 mm) dans la base du fumoir est obligatoire pour ne pas endommager le fond en acier (ce sable sert d'isolant thermique).
- Ne jamais laisser le fumoir sans surveillance lorsqu'il est en opération et éviter toute surchauffe du fumoir.
- Le fumoir est prévu pour l'utilisation de charbon ou de bois, pour un usage extérieur seulement.



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

- Lors de l'utilisation du fumoir, les parois seront chaudes, il faut donc éviter le contact direct avec celles-ci et si nécessaire s'assurer de délimiter une zone sécuritaire pour l'entourage incluant : le personnel, le public ou les invités.
- Le toit n'est pas en double paroi donc il sera plus chaud que les autres parois du fumoir.
- Ne pas opérer le fumoir lorsque l'opérateur a les facultés affaiblies par l'alcool, la drogue ou autre substance.
- Vérifier régulièrement que les écrous des roues sont bien serrés. De plus, une vérification après les premiers 50 km est requise.
- Garder en bonne condition les composantes électriques (fils, boutons, connecteurs, etc.)
- La peinture appliquée est de type émail et il n'y a pas de « primer ». La résistance à la corrosion est donc limitée. Vous pouvez demander l'option « primer » qui est conseillée si vous exposez la machine à des déglaçants lors de vos déplacements.



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

UTILISATION

Il y a 2 moyens de contrôler l'apport en air et par conséquent la température, tout d'abord il y a une clef sur la cheminée qui permet de contrôler la sortie de la fumée.

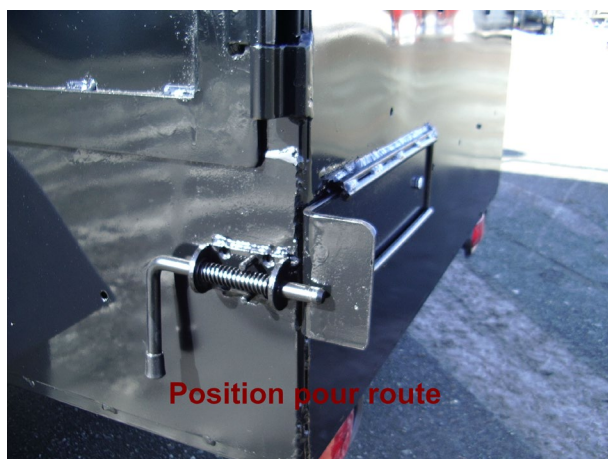




FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

Il y a aussi une trappe qui permet de contrôler l'entrée d'air, cette trappe doit être verrouillée lors du transport pour éviter son ouverture lors des déplacements. La clef sur la cheminée et la trappe peuvent être utilisées indépendamment ou de façon combinée, il s'agit du choix de l'opérateur. La clef peut être enlevée si vous le désirez par contre il vous faudra démonter la cheminée pour pouvoir retirer cette clef.





FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

VÉRIN SUR ROUE PIVOTANTE

Le vérin sur roue pivotante vous permet de déplacer le fumoir facilement, il faut éviter d'appliquer une force excessive, car le mécanisme a une robustesse limitée. S'il est difficile à tourner, assurez-vous que vous n'êtes pas en bout de course, si c'est le cas vous devrez faire glisser le vérin dans son attache. La barrure sert à bloquer l'attache de retenue du vérin, si vous dévissez la barrure, le vérin glisse en hauteur (attention de ne pas débarrer sans que le fumoir s'appuie sur une cale ou soit attaché sur un véhicule, car il basculera vers l'avant. Cela peut entraîner un risque de bris ou de blessures). Lors du transport sur route, il faut placer le fer plat dans le V de localisation pour éviter que le vérin puisse tourner librement et remonter le vérin dans son attache en utilisant la barrure. Ne pas suivre ces recommandations pourrait causer un bris de la roue ou d'autres parties d'équipement.

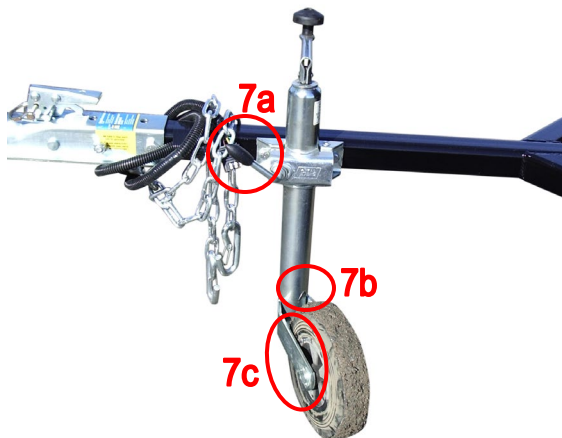


Image 7

- 7a : Barrure
- 7b : Localisation
- 7c : Fer plat



Image 8

La position illustrée est la position de la roue lors du transport.



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

À l'intérieur, il est possible d'enlever ou déplacer les tiroirs de grille, il faut simplement retirer le boulon qui sert de barrure pour retirer le tiroir du guide. Pour certains modèles, le boulon est remplacé par une rondelle et un boulon. Il est important de remettre les barrures en place avant d'opérer le fumoir.

Certains fumoirs sont équipés de pare-feu, la fonction de celui-ci est d'empêcher les flammes de toucher à la viande. Par exemple, si vous faites la fumaison de viande contenant beaucoup de gras (bacon, charcuteries, etc.) le gras devenu liquide peut provoquer une grande flamme au contact du feu. Étant donné qu'il n'y a pas de chargement sur ce pare-feu, il n'a pas de barrure.

Il est obligatoire d'avoir $\frac{3}{4}$ po (19 mm) de sable dans le fond de la machine, il n'y a pas de spécification pour le sable, simplement s'assurer qu'il ne contient aucun contaminant (déglacant, mortier, etc.). La plupart des quincailleries avec matériaux de construction font la vente de poche de sable tout usage.

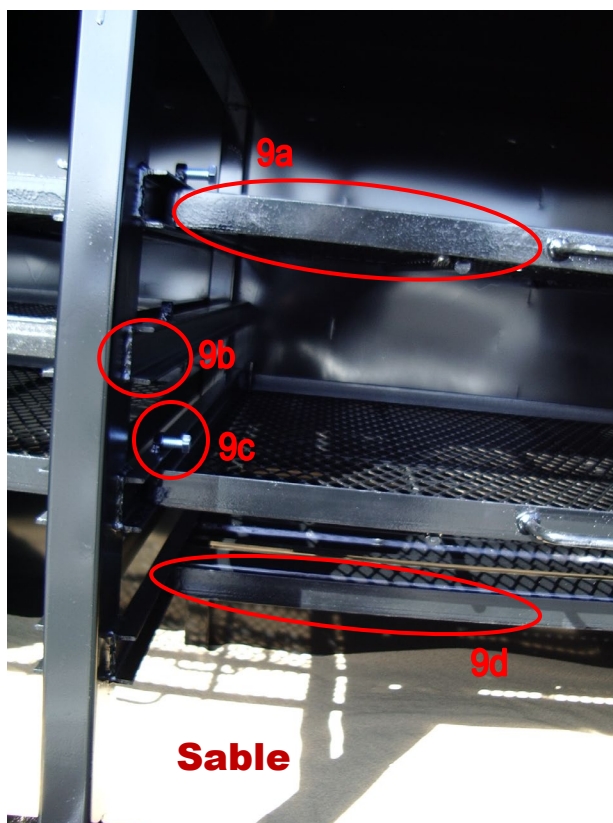


Image 9

9a : Tiroir grille
9b : Guide
9c : Barrure
9d : Pare-feu



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

Lors du transport, pour éviter l'ouverture des portes il faut s'assurer de mettre en place les barrures de transport. Il est à noter que vous pouvez remplacer la barrure par un cadenas si vous désirez limiter l'accès au public. Il est aussi possible de régler la tension du système en vissant ou dévissant l'attache.

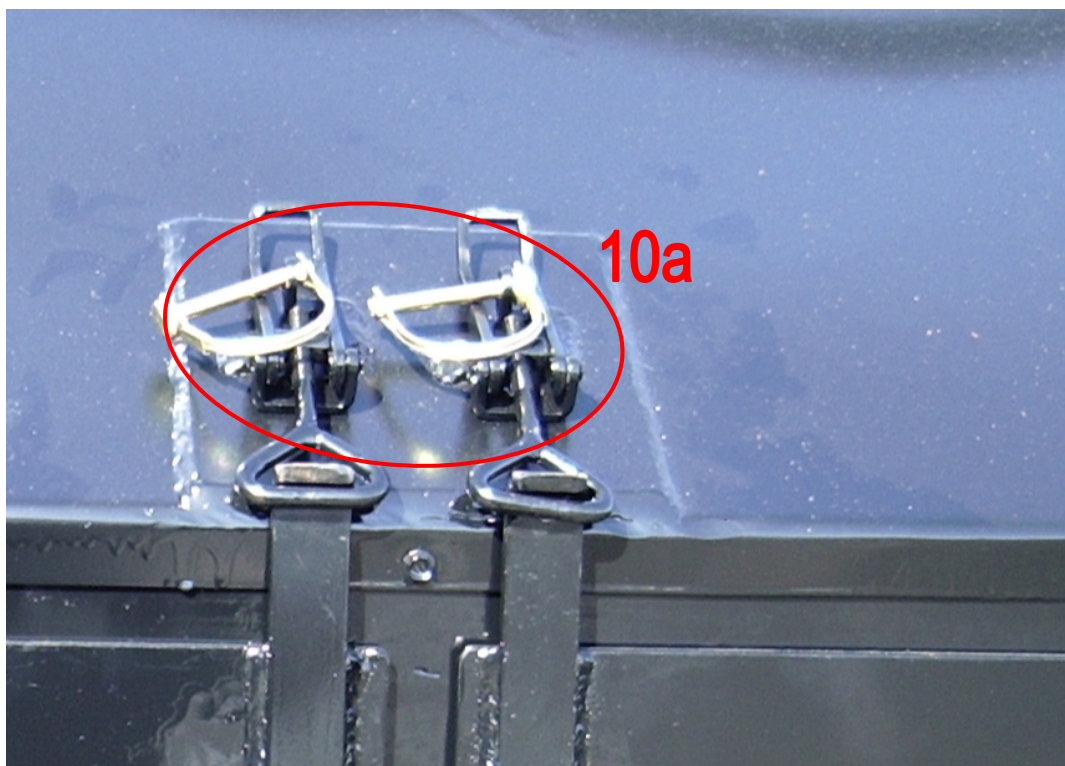


Image 10

10a : barrure de transport



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

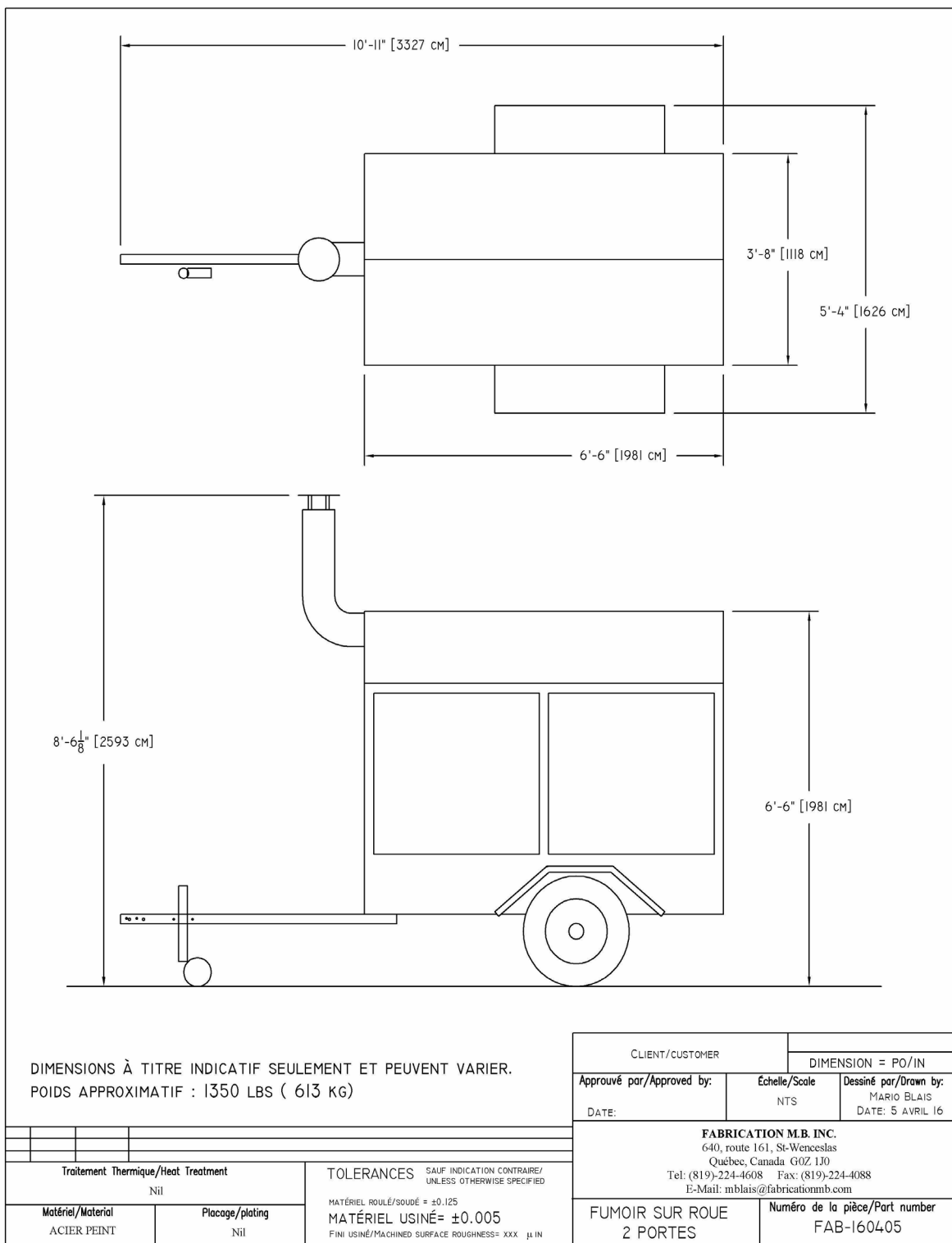
Quelques trucs d'utilisation

- Il est préférable que le fumoir soit approximativement de niveau, vous pouvez mettre une petite cale en dessous du pneu et ajuster le vérin. Cette mise à niveau sommaire permettra aux portes de ne pas se bouger tout seul et facilitera votre travail.
- Le sable dans le fond n'a pas à être changé à toutes les utilisations, simplement retirer les résidus grossiers, lorsque refroidis. Vous devrez changer le sable lorsqu'il sera trop contaminé et on recommande de le retirer pour l'entreposage hivernal. Si le sable est mouillé dû à la pluie, vous devez simplement prévoir une période supplémentaire pour le chauffage, souvent le fait d'allumer le feu 30 minutes plus tôt que prévu suffit à retirer l'humidité du sable.



FABRICATION M.B. INC.

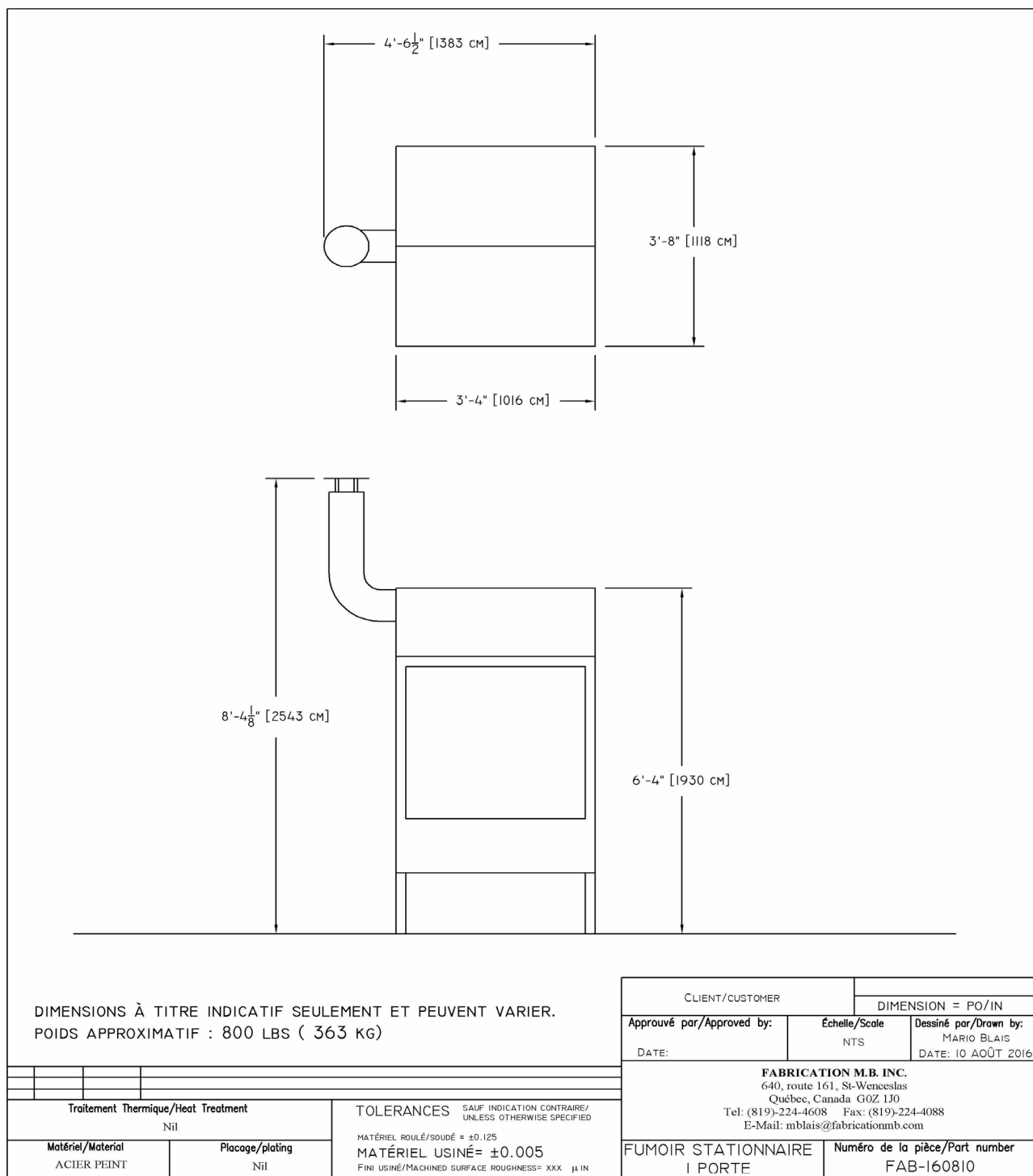
640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com





FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com





FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

English Version

This manual only concerns the explanation of the different components of the smoker. Fabrication M.B. inc. disclaims any responsibility for its moving, storage and more generally its use.

This manual has been written for models on wheels and stationary, however for stationary models you do not have to consider the indications for tires, wheels, jacks and shim.

It is your responsibility to establish procedures for cooking, smoking and operating the smoker to ensure the quality of food, health and safety. You must also ensure that you comply with applicable government standards, including those of the MAPAQ, at all times.

This smoker doesn't have CSA, Transport Canada, ISO, CE, MAPAQ, CSST, etc. certification.

You must also check the regulations and standards to make sure that you have the authorization of your municipality to proceed with the outdoor smoking or to know the conditions and restrictions regarding the use of the smoker. Also make sure you have adequate insurance coverage.

This smoker is not registered for the road network, if you have to move it on the road, you will need to proceed to its registration and comply with the law and regulations in force. In addition, this smoker doesn't have a Transport Canada identification plate, serial number or seal.

This smoker has a limited 3-month warranty covering manufacturing defects for parts and labor excluding transportation costs. At no time, this warranty cover damage resulting from abusive uses, such as those caused by overheating general or local, a damaged door, because not locked for transport, breakage of the cylinder (see page 5 for procedure) etc. Thermal deformation and tire puncture are also excluded.

The latest version of this manual is available on our website:
<http://www.fabricationmb.com>.



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

WARNINGS

Here is the list of the main warnings:

- You must always ensure that you maintain a safe distance from flammable or heat-sensitive materials by considering all stages of combustion (ignition, fire, sparks, embers, etc.).
- Be careful that the fire is off and there is no more embers before moving the machine.
- Be careful that smoke can't be a nuisance by keeping a safe distance from air intakes, doors, people around, etc.
- Use wheel chocks or other ways to ensure that the machine can't move during use and during storage. Remove the chocks before moving.
- When use for the first time, you should heat the machine without food, to ensure that any vapor residue or paint odor is removed.
- Avoid opening all the drawers at the same time when they are loaded, as there is a risk the machine turns over.
- Watch for paint or creosote particles that want to come off interior walls, including the roof. If this is the case, you can remove them with a brush, a scraper or by washing to prevent these particles from falling on your food.
- Sand thickness of $\frac{3}{4}$ inch (19 mm) in the bottom of the machine is required to prevent damage to the steel bottom (this sand serves as thermal insulation).
- Avoid overheating the machine.
- Never leave the machine unattended while it is in operation.



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

- The smoker is intended for the use of wood or coal as fuel, for outdoor use only.
- When using the smoker, the walls will be hot. Avoid direct contact with them and if necessary make sure to delimit a safe area for the customers or guests.
- The roof is not double wall so it will be warmer than the other walls of the smoker
- Do not operate the machine when the operator is impaired by alcohol, drugs or other substances.
- Check regularly that the wheel nuts are tight.
- Keep electrical components (wires, buttons, connectors, etc.) in good condition.



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

UTILIZATION

There are 2 ways to control the air intake and therefore the temperature, first of all there is a key on the chimney which allows to control the exit of the smoke.



Image 1



Image 2



Image 3



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

There is also a hatch that allows to control the air intake, this hatch must be locked during transport to prevent opening when traveling. The key on the chimney and the hatch can be used independently or in combination, it is the choice of the operator. The key can be removed if you wish but, you will have to disassemble the chimney to be able to remove this key.



Image 4



Image 5

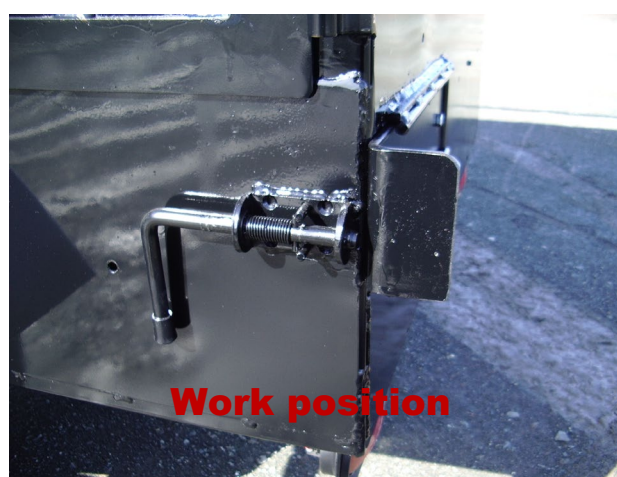


Image 6



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

SWIVEL WHEEL

The swivel wheel cylinder allows you to move the smoker easily, it is necessary to avoid applying excessive force, because the mechanism has a limited robustness. If it is difficult to turn, make sure you are not at the end of the race, if that is the case you will have to slide the cylinder into its fastener. The lock is used to lock the retaining clip of the cylinder, if you unscrew the lock, the cylinder slides in height (be careful not to start without the smoker relies on a chock or is attached to a vehicle because it will switch. This may result in a risk of breakage or injury.) When transporting on the road, it is necessary to place the flat steel in the V of location to avoid the jack to turn freely and to reassemble the jack in its fastener by using the lock. If those instructions are not followed that could cause a breakage of the wheel or other parts of equipment.

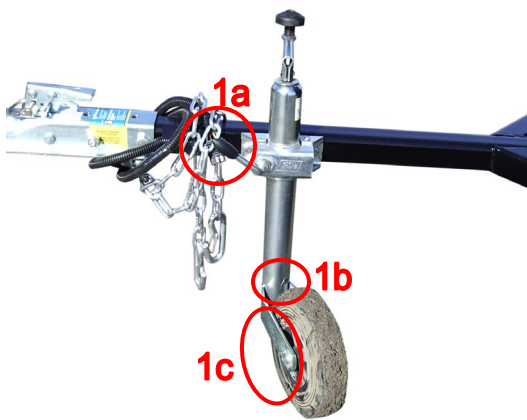


Image 7

1a : Lock
1b : Location
1c : Flat steel



Image 8

The position illustrated is the position of the wheel during transport



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

Inside, it is possible to remove or move the grid drawers, simply remove the bolt that serves as a lock to remove the drawer guide. For some models, the bolt is replaced by a washer and a bolt. It is important to reset the locks as a result of the new configuration.

Some smokers are equipped with firewalls, the function of those is to prevent the flames from touching the meat. For example, if you smoke meat containing a lot of fat (bacon, cold cuts, etc.), the fat that has become liquid can cause a large flame in contact with fire. Since there is no load on this firewall, it has no lock.

It is mandatory to have $\frac{3}{4}$ in. (19 mm) of sand in the bottom of the machine, there is no specification for the sand, just make sure it doesn't contain contaminants (deglazing, mortar, etc.). Most hardware stores with building materials sell all-purpose sand bags.

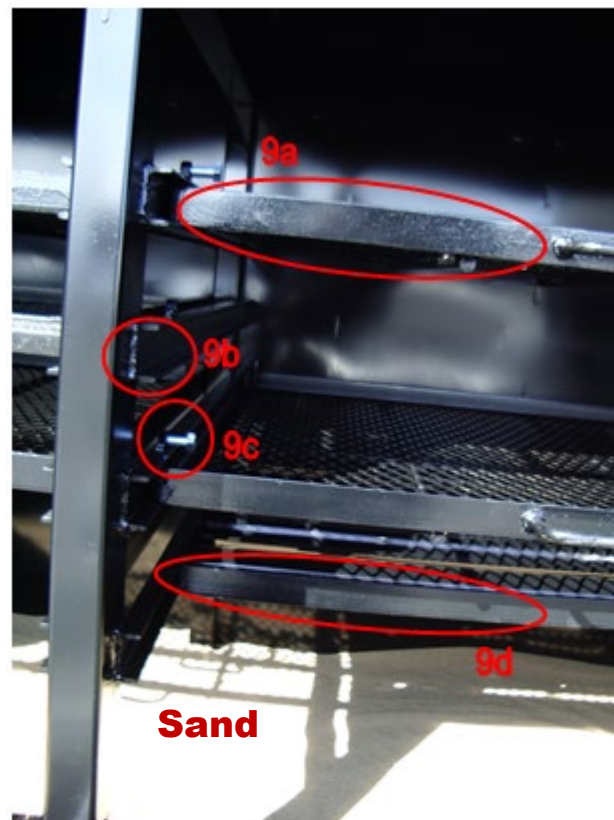


Image 9

9a : Grid drawer

9b : Guide

9c : Lock

9d : Firewall



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

During transport, to avoid opening the doors, make sure to put in place the transport locks. It should be noted that you can replace the lock with a padlock if you want to limit access to the public. It is also possible to adjust the system pressure by screwing or unscrewing the fastener.

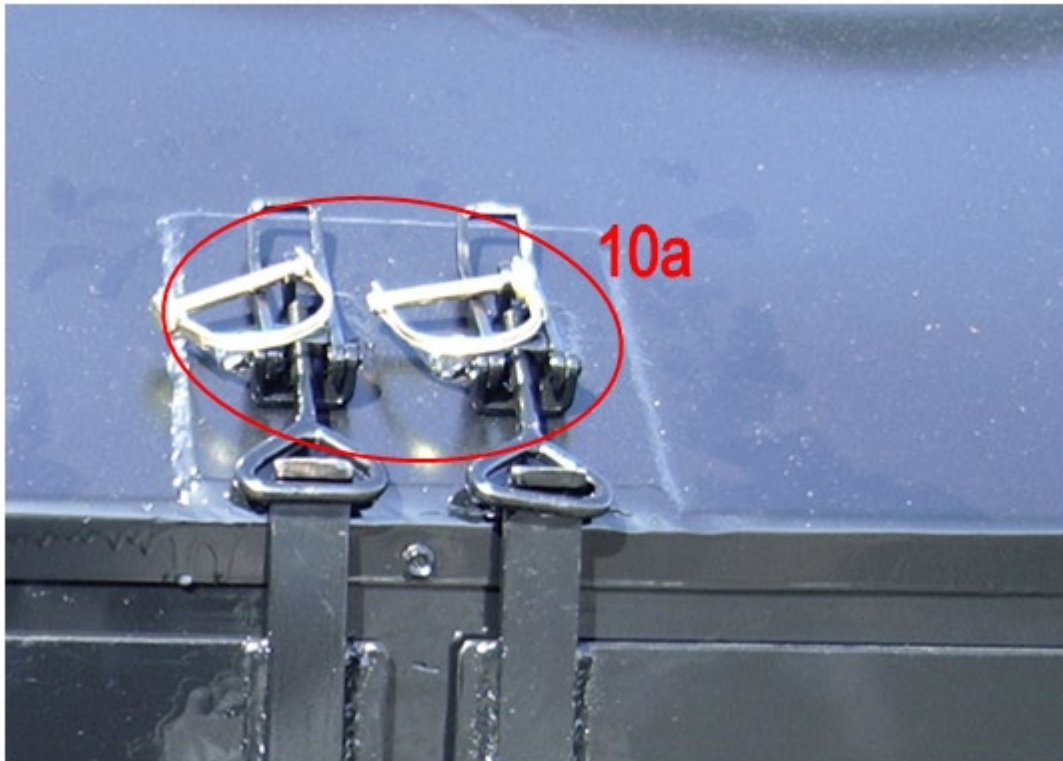


Image 10

10a : transport locks



FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com

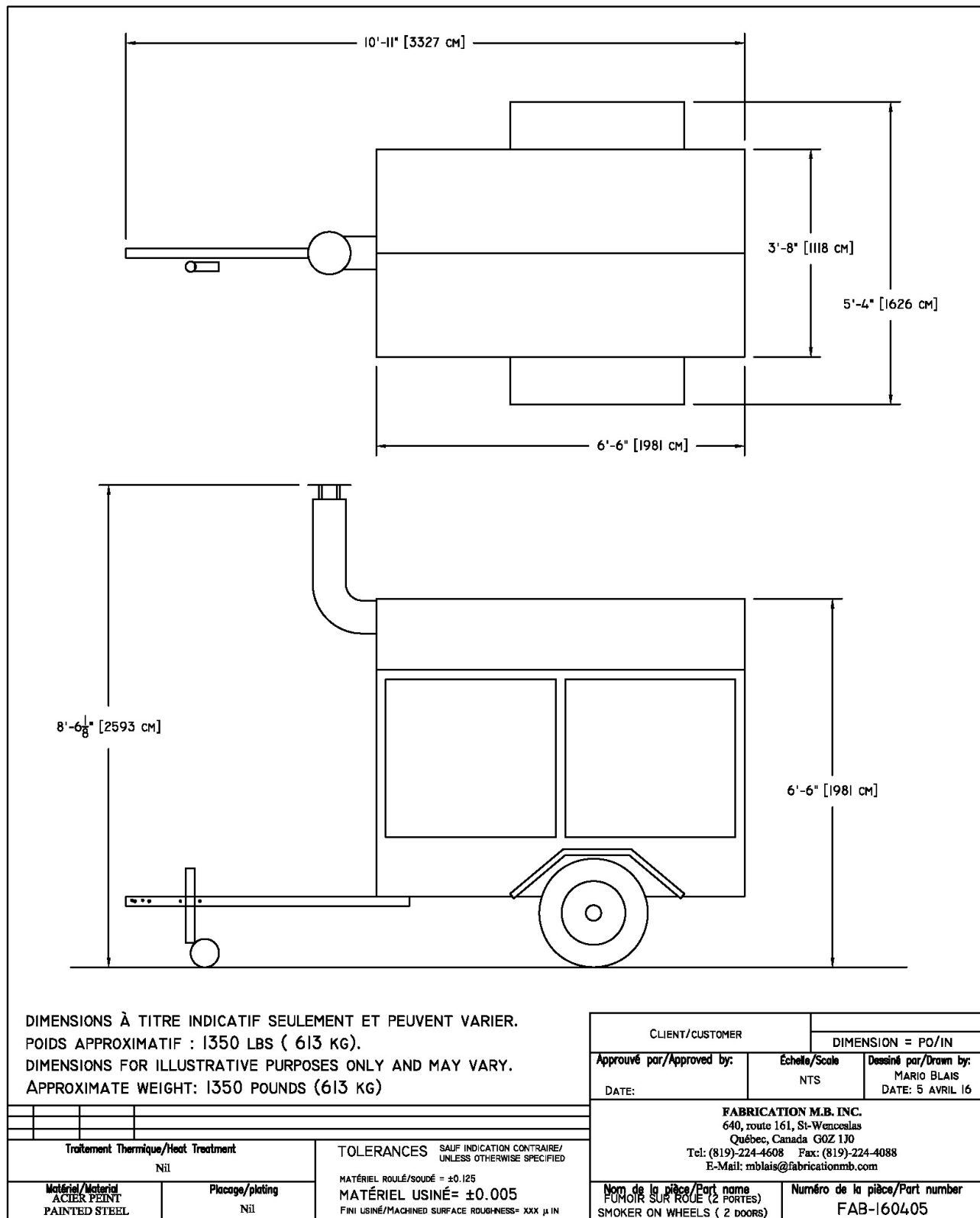
Some tips for use

- It is preferable that the smoker is approximately level, you can put a small wedge under the tire and adjust the jack. This elevation will help the doors stay in place by themselves and make your job easier.
- The sand in the bottom does not have to be changed for all uses, just remove coarse residues, when cooled. You will need to change the sand when it becomes too contaminated and it is recommended to remove it for winter storage. If the sand is wet due to rain, you simply need to provide an additional period for heating, often turning on the fire 30 minutes early is enough to remove moisture from the sand.



FABRICATION M.B. INC.

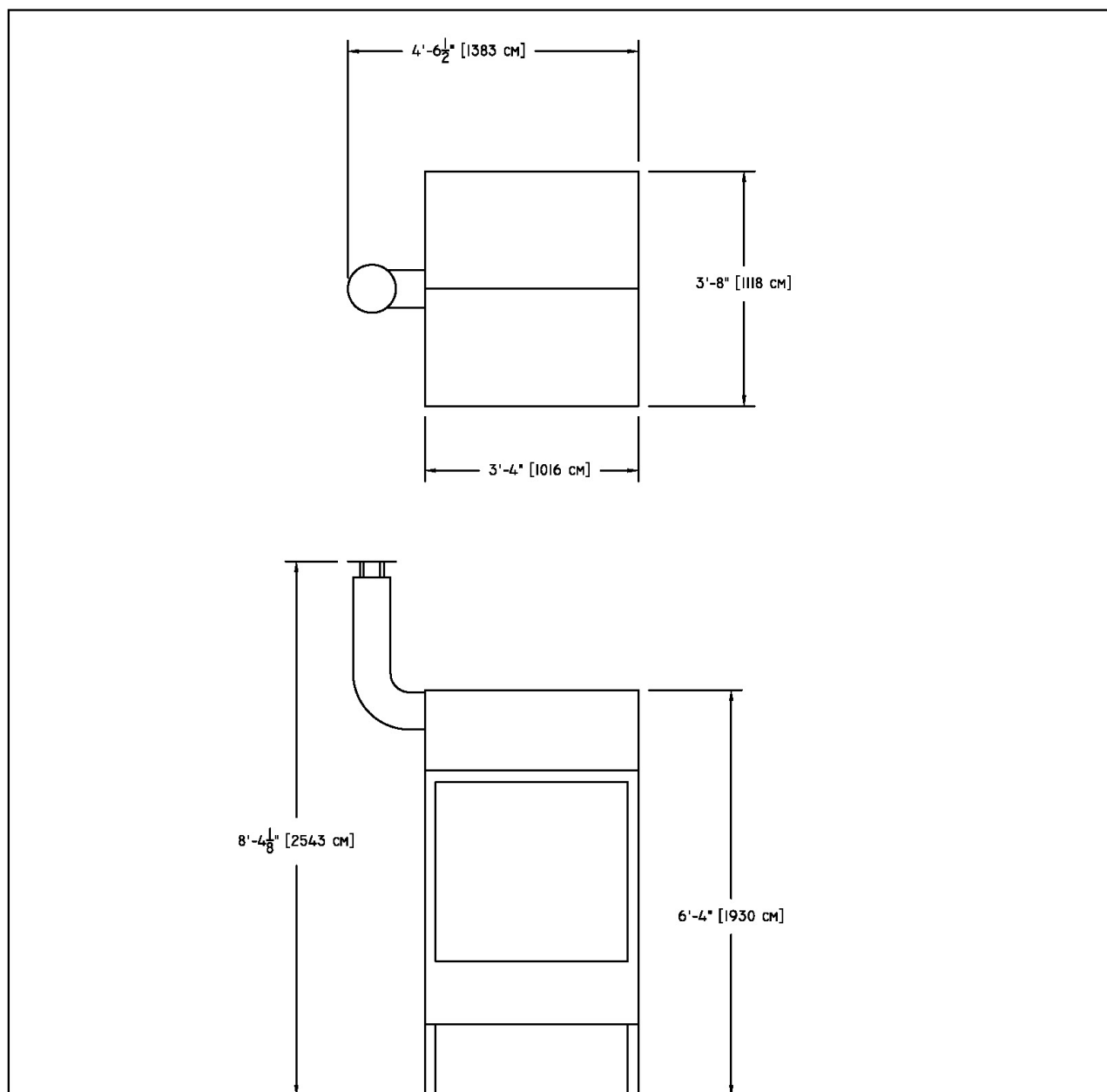
640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com





FABRICATION M.B. INC.

640 rte 161, St-Wenceslas, QC G0Z 1J0 Tel. 819-224-4608
www.fabricationmb.com Courriel : mblais@fabricationmb.com



DIMENSIONS À TITRE INDICATIF SEULEMENT ET PEUVENT VARIER.
 POIDS APPROXIMATIF : 800 LBS (363 KG).
 DIMENSIONS FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY AND MAY VARY.
 APPROXIMATE WEIGHT: 800 POUNDS (363 KG)

Traitement Thermique/Heat Treatment Nil		TOLERANCES SAUF INDICATION CONTRAIRE/ UNLESS OTHERWISE SPECIFIED MATÉRIEL ROULÉ/SOUDÉ = ±0.125 MATÉRIEL USINÉ = ±0.005 FINI USINÉ/MACHINED SURFACE ROUGHNESS = XXX µ IN	
Matériau/Material ACIER PEINT PAINTED STEEL	Placage/plating Nil	Nom de la pièce/Part name FUMOIR STATIONNAIRE (1 PORTE) STATIONNARY SMOKER (1 DOOR)	Numéro de la pièce/Part number FAB-160810

CLIENT/CUSTOMER Approuvé par/Approved by: DATE:		DIMENSION = PO/IN Echelle/Scale NTS Dessiné par/Drawn by: MARIO BLAIS DATE: 10 AOÛT 2016
FABRICATION M.B. INC. 640, route 161, St-Wenceslas Québec, Canada G0Z 1J0 Tel: (819)-224-4608 Fax: (819)-224-4088 E-Mail: mblais@fabricationmb.com		